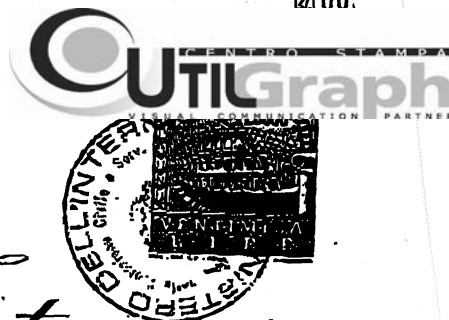


MODULARIO
Interno - 259

SERVIZIO TECNICO CENTRALE

Ispettorato Attività e Normative
Speciali di Prevenzione Incendi

15725

*Ministero dell'Interno*

DIREZIONE GENERALE DELLA PROTEZIONE CIVILE

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTA l'istanza presentata dalla ditta ITI ARREDO S.p.A. sita in via E. Fermi, 52 - 20019 SETTIMO MILANESE (MI), produttrice del materiale denominato "AIRTEX" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n. 2674-96 del 18/07/96 emesso per il predetto materiale dall'Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di RHO (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta ITI ARREDO S.p.A. di SETTIMO MILANESE (MI)

SI OMOLOGA

con il numero di codice MI208D10CD100022, il prototipo del materiale denominato "AIRTEX" prodotto dalla ditta ITI ARREDO S.p.A. di SETTIMO MILANESE (MI), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi del decreto ministeriale citato in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta ITI ARREDO S.p.A.
(o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: MI208D10CD100022;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODI "C e D" ALLEGATO A 1.6 AL D.M. 26/6/1984.

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e del decreto ministeriale 26 giugno 1984.

Roma, 25 MAG. 1999

Fasc. 4190 sott. 262

L'ISPETTORE GENERALE CAPO
(Dott. Ing. Salvatore FIADINI)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

13-01-1959 13:19

Mehler MTT PPS

+49 661 103 406 S.02



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20117 Rho (MI) - Tel. 830.15.17 r.a. - Fax 02/9308176 - Telex 323529 (STMAS I)

Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 0032210150

Certificazione di prodotto - Controlli non distruttivi - Prove tecnologiche - Termografia - Prove termoscopiche - Rilevi acustici - Prove calorimetriche - Geometria
Analisi chimica - Agrometria - Cementi - Metallografia - Microscopia elettronica - Sicurezza - Ecologia - Controllo qualità - Ricerche - Consulenze

Decreti e Autorizzazioni:

Ministero Lavori Pubblici Legge 1086 del 3-11-1971 - Ministero Industria Commercio e Artigianato Legge 308 del 29-5-1982 - Ministero ricerca scientifica e tecnologica Legge n. 46 del 17-12-1982 - Ministero Interno certificazione reazione al fuoco D.M. 26-06-1981
Ministero Interno certificazione estintori portatili di incendio D.M. 20-12-1982 - Ministero della Sanità prove ed analisi in buona pratica -
laboratorio A.I. 1° e 2° del DM 927/81 - Ministero della Sanità L.S.P.E.S.L. - Ferrovia dello Stato

Organismo notificato per la certificazione direttive sulla sicurezza:

scurelle delle macchine di cantiere e tornitura, di componenti di ascensori elettrici, di giocattoli, di recipienti amplici a pressione,
di mole abrasiva, di macchine, di dispositivi individuali di protezione.

CERTIFICATO N° 2674-96

del 18/07/96

NPA 1456/96

CERTIFICATO DI REAZIONE AL FUOCO

- A) PRODUTTORE: ITI ARREDO S.p.A.
Via E. Fermi, 52 - 20019 SETTIMO MILANESE (MI)
- B) DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE: AIRTEX
- C) CODICE DI IDENTIFICAZIONE DEL MATERIALE: 0685
- D) IMPIEGO: sipari, drappaggi, tendaggi
- E) POSA IN OPERA: sospeso, suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce

In esito alle prove CSE RF 1/75/A e RF 3/77 di cui al Decreto Ministeriale del 26/6/1984, Supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n° 234 del 25/8/1984 e relativamente ai campioni presentati, al materiale denominato AIRTEX

è attribuita la classe di reazione al fuoco 1.

Costituiscono parte integrante del presente certificato n° 2 schede di prova e n° 1 scheda tecnica.

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

IL RESPONSABILE GO
P.I. Claudio Caramignoli

IL DIRETTORE
Dr. Ing. Daniele Zerbi



**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO
PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA
AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vieta la domanda di rinnovo presentata il: 10/06/2004

Codice: MIZ06D10CD100022 del 25/05/1999

Validità rinnovata fino al: 25/05/2009

Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del
D.M.03/09/2001

IL DIRETTORE CENTRALE

(Dott. Ing. Roberto SARZI)

14 LUG. 2004

13-01-1999 13:19

Mehler MTT PPS

+49 661 103 406 S.03



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

TABELLA N. 1

RAPPORTO DI PROVA n. 2674-96

C.S.E. RF 3/77

Campione dichiarato: AIRTEX

Posizione del campione:
parete

		Provetta n.					Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
Tempo per raggiungere la distanza di (secondi)	50 mm	3	2	3	Velocità media di propagazione fiamma (mm/sec.)	50 mm	---	---	---
	100 mm	7	5	6		100 mm	---	---	---
	150 mm					150 mm			
	200 mm					200 mm			
	250 mm					250 mm			
	300 mm					300 mm			
	350 mm					350 mm			
	400 mm					400 mm			
	450 mm					450 mm			
	500 mm					500 mm			
	550 mm					550 mm			
	600 mm					600 mm			
	650 mm					650 mm			
	700 mm					700 mm			
	750 mm					750 mm			
	800 mm					800 mm			

NOTE: Il materiale è stato preparato secondo il metodo "D" dell'All. A.1.6 al D.M. 26/5/84.

Velocità di propagazione non misurabile, non raggiungendo il 1° traguardo mm/min.	Livello 1-1-1	CATEGORIA I
Zona danneggiata 100 - 100 - 100 mm	Livello 1-1-1	
Tempo di post-incandescenza 0 - 0 - 0 secondi	Livello 1-1-1	
Gocciolamento assente	Livello 1-1-1	

Costituisce parte integrante della stessa il provino punzonato, ricavato dal campione inviato dalla Società stessa e contraddistinto dal n° 0655.

IL RESPONSABILE GQ
P.L. Claudio Casamignoli

IL DIRETTORE
Dr. Ing. Daniele Zerbini

13-01-1999 13:19

Mehler MTT PPS

+49 661 103 406 S.04



ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI
M. MASINI S.r.l.

TABELLA N. 1

RAPPORTO DI PROVA n. 2674-96		C.S.E. RF 1/75/A		
Campione dichiarato: AIRTEX				
Provetta n°	Tempo post-combustione in secondi	Tempo post-incandescenza in secondi	Zona danneggiata in mm.	Gocciolamento
1	0	0	28	assente
2	0	0	38	.
3	0	0	35	.
4	0	0	47	.
5	0	0	40	.
6	0	0	38	.
7	0	0	33	.
8	0	0	39	.
9	0	0	48	.
10	0	0	35	.
Media	0	0	38	assente
NOTE: Il materiale è stato preparato secondo il metodo "C" dell'All. A.1.6. al D.M. 26/6/84.				
Tempo di post-combustione	0	secondi	Livello 1	CATEGORIA I
Tempo di post-incandescenza	0	secondi	Livello 1	
Zona danneggiata	38	mm	Livello 1	
Gocciolamento	assente		Livello 1	

Costituisce parte integrante della stessa il provino punzonato, ricavato dal campione inviato dalla Società stessa e contraddistinto dal n° 0655.

IL RESPONSABILE GO
P.I. Claudio Caramignoli

IL DIRETTORE
Dr. Ing. Daniele Zerbi



Technisches Datenblatt

Artikel-Nr.

7513..

VALMEX® print AIRTEX® FR

Norm
Standards
NormesApprox.
Env.

Trägermaterial Base fabric Support		DIN 80001	PES
Fadenstärke Yarn Titre	ctex	DIN 53830	
Bindung Weave Armure			L 1/1
Beschichtungsart Type of coating Type d'enduction			Acrylat/Acrylic
Gesamtgewicht Total weight Poids total	gr/m²	DIN 53352	280
Reißkraft Tensile strength Résistance à la traction	Kette/Schuß - N/50 mm warp/weft chaîne/trame	DIN 53354	1100 / 1300
Bruchdehnung Tensile elongation Traction	Kette/Schuß - % warp/weft chaîne/trame	DIN 53354	
Weißerißfestigkeit Tear strength Résistance à la déchirure amorcée	Kette/Schuß - N warp/weft chaîne/trame	DIN 53363	150 / 110
Haftfestigkeit Adhesion Adhérence	N/cm	Complan-Richtlinien	
Kältebeständigkeit Cold resistance Tenue au froid	°C	DIN 53361	-30
Wärmebeständigkeit Heat resistance Tenue à la chaleur	°C	Complan-Richtlinien	+70
Lichtechtheit Light-fastness Tenue du coloris/lumière	Note	DIN 54004	
Knickfestigkeit Crack-resistance Résistance au pliage	50000	DIN 53359 A	keine Risse / no cracks
Brennverhalten Flame retardancy Ignifugation	DIN 4102 B1, California T 19, CL I Italien 2674-96		
Ausrüstung Finish Finition			
Bemerkungen Remarks Remarques			

Bei den technischen Daten handelt es sich um Durchschnittswerte. Aus fertigungstechnischen Gründen sind geringfügige Abweichungen möglich. Diese technischen Angaben entsprechen dem heutigen Stand der Kenntnisse und sollen über unsere Produkte ohne Rechtsverbindlichkeit informieren. Diese Daten gelten für neue Ware.

These indicated technical data are based on average results. Due to production procedures slight deviations can occur. All technical data are in accordance with the present standard of knowledge and give product information without legal binding. All data apply to new products.

Les données techniques indiquées sont des valeurs moyennes. Pour des raisons de production, de petits écarts sont possibles sans avoir d'influence sur les caractéristiques de qualité. Les données techniques correspondent à l'état actuel des connaissances et veulent informer sur nos produits sans obligation juridique. Ces données concernent les marchandises neuves.

QM-071/3-08/00
EA/007-06/98

97.5

VL/LB:

Datum / date 2003-07-24